

*THEOT The Book of Susanna (found in the Book of Daniel)
in EMML9001*

Ff. 139r—139v

For the books of the Daniel cycle, the following people were involved in creating first, second, and third drafts of transcriptions: Hiwot Samuel, Ashlee Maslik, Jonah Sanford, Steve Delamarter, Qidist, Dejene, and Sarah Vulcan. Draft 4,
Transkribus; Draft 5, Steve Delamarter; Draft 6: Demeke Berhane; Draft 7: Delamarter and Berhane.

*Nota Bene*: The images can be viewed at vHMML at <https://w3id.org/vhmml/readingRoom/view/201728> (starting at image 167)

DanASus: 01 ወሀሎ አሐዱ ብእሲ ዘይነብር በባቢሎን ወስሙ ኢዮአቄም

DanASus: 02a ወአውሰበ ብእሲተ እንተ ስማ ሶሰና ወለተ ኪልቂዩ

DanASus: 02b ወሠናይት ጠቀ ወትፈርህ ጠቀ እግዚአብሔረ

DanASus: 03 ወአዝማዲሃኒ ጻድቃን ወመሀርዋ ለወለቶሙ ኦሪተ ሙሴ

DanASus: 04a ወኢዮአቄምስ ባዕል ጥቀ ወቦ ዐጸደ አሕማል ጎረ ቤቱ

DanASus: 04b ወይመጽኡ ኀቤሁ አይሁድ እስመ ውእቱ ይከብር እምኵሎሙ

DanASus: 05a ወአስተርአዩ ክልኤቱ ረባናት መድልዋን በውእቱ ዓመት እለ በእንቲአሆሙ

DanASus: 05b ነገረ እግዚአብሔር ከመ እምባቢሎን

DanASus: 05c ወፅአት ኃጢአት እምረባናት መደልዋን እለ ይብሉ ነዐቅቦሙ ለሕዝብ

DanASus: 06 ወእሙንቱ ይፀመዱ ቤተ ኢዮአቄም ወይመጽኡ ኀቤሁ ኵሎሙ እለ ይትኴነኑ

DanASus: 07 ወእምዝ አቲዎ ሕዝብ ወጊዜ ቀትረ ትበውእ ሶሰና ወታንሶሱ ውስተ ዓጸደ አቅማኅ ዘምታ

DanASus: 08 ወይሬእይዋ ረባናት ኵሎ አሚረ ሶበ ትበውእ ወታንሶሱ ወፈተውዋ

DanASus: 09 ወሜጡ ልቦሙ ወገፍትኡ አዕይንቲሆሙ ከመ ኢይነጽሩ ሰማየ ወኢተዘከሩ ኵነኔ ጽድቅ

DanASus: 10 ወክልኤሆሙ አፍቀርዋ ወኢተናገሩ በበይናቲሆሙ ዘውስተ ልቦሙ

DanASus: 11 {.}(ወ)ኀፍሩ ነጊረ ፍትወቶሙ ወይፈቀዱ ይስክቡ ምስሌሃ

DanASus: 12 ወይፀንሕዋ ኵሎ አሚረ ይርከብዋ

DanASus: 13 ወይቤ አሐዱ እምኔሆሙ ለካልኡ ንእቱ ቤተነ እስመ ጊዜ ምሳሕ ውእቱ ወኀለፉ ወተፋለጡ በበይናቲሆሙ

DanASus: 14a ወተሰውጡ ወተራከቡ ኅቡረ ወተናጸሩ ክልኤሆሙ

DanASus: 14b ወተናገሩ ፍትወቶሙ ወሶቤሃ ተናገሩ ወተአደሙ ጊዜ ይክሉ ረኪቦታ ባሕቲታ

DanASus: 15a ወእምዝ እንዘ ይፀንሕዋ ወመዓልተ ቦአት ሶቤሃ ከመ ዘልፍ ምስለ ክልኤ አዋልዲሃ

DanASus: 15b ወፈተወት ትትሐፀብ በውስተ ገነት እስመ ሀፈወት

DanASus: 16 ወአልቦ ሂየ ወኢመኑ{ሂ} ዘእንበለ ክልኤ ረባናት እለ ተኃብኡ ይፅንሕዋ

DanASus: 17 ወትቤሎን ለአዋልዲሃ ያምጽኣ ላቲ ቅብአ ወይሕፅበሃ ወይዕጽዋ ኆኅተ ገነተ ከመ ትትሐፀብ

DanASus: 18a ወገብራ በከመ አዘዘቶን ወዓጸዋ ኆኅተ ገነተ

DanASus: 18b ወወፅኣ እንተ(.) መፍልስት ያምጽኣ ዘአዘዘቶን

DanASus: 18c ወኢርኢያሆሙ ለረበናት እለ ይትኃብእዎን

DanASus: 19 ወወፂኦን እላንቱ አዋልድ ተንሥኡ እልክቱ ክልኤቱ ረበናት ወሮጹ ኀቤሃ

DanASus: 20 ወይቤልዋ ናሁ ዕጽው ኆኅተ ገነት ወአልቦ ዘይሬእየነ ወንፈቱ ንስክብ ምስሌኪ ወኦሆ በሊነ

DanASus: 21 ወእማእኮ ናስተዋድየኪ ከመ ረከብነ ብእሴ ምስሌኪ ወበእንተዝ ሰደድኪ አዋልደኪ

DanASus: 22a ወበከየት ሶሰና ወትቤ ተመንደብኩ እምኵለሄ እመኒ ገበርኩ እመውት

DanASus: 22b ወእመኒ ኢገበርኩ ኢይድኅን እምእዴሆሙ

DanASus: 23 ወይኄይሰኒ ኢገቢርየ እደቅ ውስተ እደዊሆሙ እምአአብስ ቅድመ እግዚአብሔር

DanASus: 24 ወአውዮወት ሶሰና በዓቢይ ቃል ወአውየዉ ረባናትሂ ምስሌሃ

DanASus: 25 ወሮጸ አሐዱ ወአርኀወ ኆኅተ ገነት

DanASus: 26 ወሰሚዖሙ አውያተ በውስተ ገነት ወፅኡ እምቤቶሙ ወሮጹ አግብርቴሆሙ እንተ መፍልስት ይርእዩ ምንተ ኮነት

DanASus: 27a ወሶበ ነገሩ እልክቱ ክልኤቱ ረባናት ዘነገረ ተኀፍሩ አግብርቲሆሙ ጥቀ

DanASus: 27b እስመ ግሙራ ኢተሰምዓ ነገር ዘከመዝ በላዕለ ሶሰና

DanASus: 28a ወበሳኒታ ተጋቢኦሙ ሕዝብ ኀበ ምታ ኢዮአቄም

DanASus: 28b ወመጽኡ እልክቱሂ ክልኤቱ ረባናት ምስለ ልቦሙ

DanASus: 28c ዘዐመፃ ከመ ይቅትልዋ ለሶሰና ወይቤሉ በቅድመ ሕዝብ

DanASus: 29 ወልአኩ ለሶሰና ወለተ ኬልቂዩ ብእሲተ ኢዮአቄም ያምጽእዋ ወለአኩ ላቲ

DanASus: 30 ወመጽአት ይእቲ ወነገዳ ወአዝማዲሃ ወኵሉ ዘመዳ

DanASus: 31 ወሶሰናስ ላሔይት ጥቀ ወሠናይት ራእያ

DanASus: 32 ወአዘዙ እልክቱ ዓማፂያን ይክሥትዋ ከመ ይጽገብዋ እምላሕያ ወከሠትዋ

DanASus: 33 ወይበክዩ እዝማዲሃ ወሰብኣ ወኵሉ ዘይአምራ

DanASus: 34 ወተንሥኡ እልክቱ ክልኤቱ ረበናት ማእከለ ሕዝብ ወአንበሩ እደዌሆሙ ላዕለ ርእሳ

DanASus: 35 ወእንዘ ትበኪ ነጸረት ሰማየ እስመ ተወከለ ልባ በእግዚአብሔር

DanASus: 36a ወይቤሉ እልክቱ ክልኤቱ ረባናት እንዘ ናንሶሱ ውስተ ገነት ባሕቲትነ ቦአት ይእቲ ወክልኤ ገዛኢሃ

DanASus: 36b ዓጸዋ ኆኅተ ገነተ ወድኀረ ፈነወቶን ለአዋልዲሃ

DanASus: 37 ወወፅአ ወመጽአ ኀቤሃ አሓይ ወሬዛ እምዎእደ ይትኀባእ ወሰክበ ምስሌሃ

DanASus: 38 ወንሕነሰ ውስተ ማእዝንተ ገነት ርኢይየነ ኀጢአቶሙ ወሮጽነ ኀቤሆሙ

DanASus: 39a ወረከብናሆሙ ይሰክቡ ኅቡረ ወንሕነሰ ሎቱ ስእናሁ እኂዘ

DanASus: 39b ወአምሰጠነ እስመ ይኄይለነ ወአርኃወ ኆኅተ ወወፅአ

DanASus: 40 ወኪያሃሰ አኀዝናሃ ወተስእልናሃ ወመኑ ብእሲሁ

DanASus: 41 ወአአይደዓተነ ወአምንዎሙ አውድ እስመ ረባናተ ሕዝብ እሙንቱ ወመኳንንት ወኰነንዋ ትሙት

DanASus: 42a ወአውየወት ሶሰና በዓቢይ ቃል ወትቤ

DanASus: 42b አምላክ ዘለዐለም ዘተአምር ዘኅቡእ ዘተአምር ኵሎ ዘእንበለ ይኩን

DanASus: 43a {..}(ወአ)ንተ ትአምር ከመ ሐሰተ አስተዋደዩኒ

DanASus: 43b ወናሁ እመውት ዘአልቦ ዘገበርኩ በዘ አሕሰሙ ላዕሌየ እሉ

DanASus: 44 ወሰምዓ እግዚአብሔር ቃላ

DanASus: 45 ወእንዘ ይወስድዋ ይቅትልዋ {..}(ወአ)ንሥአ እግዚአብሔር መንፈሰ ቅዱሰ ላዕለ ወልድ ወሬዛ ዘስሙ ዳንኤል

DanASus: 46 ወከልሐ በዐቢይ ቃል ወይቤ ንጹሕ አነ እምደማ ለዛቲ

DanASus: 47 ወተመይጡ ኵሉ ሕዝብ ኀቤሁ ወይቤሉ ምንትኑ ዝነገር ዘትብል አንተ

DanASus: 48a ወቆመ ዳንኤል ማእከሎሙ ወይቤ ከመዝኑ አንትሙ አብዳን ደቂቀ እስራኤል ዘእንበለ ትሕትቱ

DanASus: 48b ወትጠይቁ ትኴንኑ ወለተ እስራኤል

DanASus: 49 ወግብኡኬ ውስተ አውድ እስመ ሐሰዉ አስተዋድዮታ እሉ

DanASus: 50a ወተሰውጡ ኵሉ ሕዝብ እንዘ ይረውጹ

DanASus: 50b ወይቤልዎ ሊቃናት ነዓ ንበር ማእከሌነ ወንግረነ እስመ ኪያከ አልሀቀ እግዚአብሔር

DanASus: 51 ወይቤሎሙ ዳንኤል አስተራሕቅዎሙ ዘዘዚአሆሙ ወእሕትቶሙ

DanASus: 52a ወአቀምዎሙ በበአሐዱ ወጸውዖ ለአሐዱ እምኔሆሙ

DanASus: 52b ወይቤሎ ብሉይ መዋዕሊከ እኩያት ወበጽሓ ኀጣውኢከ ዘገበርከ ቀዲሙ

DanASus: 53a ወእስመ ኰነንከ ፍትሐ ዓመፃ ወአሕየውከ ጊጉያነ

DanASus: 53b ወቀተልከ ንጹሐ ዘከልአ እግዚአብሔር ወይቤ ጻድቀ ወንጹሐ ኢትቅትል

DanASus: 54a ወይእዜኒ እመ ርኢካ ለዛቲ ንግረኒ በታሕተ አይ ዕፅ ኀበ ርኢኮሙ ይትናገሩ ክልኤሆሙ

DanASus: 54b ወይቤ ታሕተ ዕፀ ሲኪኖን

DanASus: 55a ወይቤሎ ዳንኤል አማን ሐሰውከ ወደምከ ላዕለ ርእስከ

DanASus: 55b ወናሁ ወድአ መልአከ እግዚአብሔር ተአዘዘ በኀበ እግዚአብሔር ያንቅዕከ እማእከልከ

DanASus: 56a ወአግሐሦ ኪያሁ። ወአዘዘ ያምጽኡ ካልኦ

DanASus: 56b ወይቤሎ ዘርአ ከንአን ወአኮ ዘይሁዳ ላሕይ አስሐተከ ወፍትወት ገፍትአ ልበከ

DanASus: 57a ወከመዝ ትሬሲዩ ወለተ እስራኤል እስመ ይእቲ ኢክህለት ተዋቅሦተክሙ

DanASus: 57b ወፈርሀት ወለተ ይሁዳ ወተ{…}(ዐገሰት) ወዓመፅክምዎ

DanASus: 58a ወይእዜኒ ንግረኒ ምንትኑ ዕፁ በኀበ ረከብኮሙ ይትናገሩ ክልኤሆሙ

DanASus: 58b ወይቤ ታሕተ ዕፀ ጰርዩን

DanASus: 59a ወይቤሎ ዳንኤል አማን ሐሰውከ አንተሂ ወደምከ ላዕለ ርእስከ

DanASus: 59b ወናሁ ፅኑሕ መልአከ እግዚአብሔር በሰይፍ ይሠፅርከ እመንፈቅከ ወከመ ይሠሩክ

DanASus: 60 ወከልሑ ኵሉ ሕዝብ በዐቢይ ቃል ወባረክዎ ለእግዚአብሔር ዘአድኀና ለሶስና ዘተወከለት ቦቱ

DanASus: 61a ወተንሥአ ዳንኤል ላዕለ እልክቱ ክልኤቱ ረባናት እስመ አርስሖሙ ዳንኤል እምቃሎሙ

DanASus: 61b ወሐሰዉ ስምዖሙ ወገብሩ ላዕሌሆሙ በከመ ገብሩ እኩየ ዲበ ቢጾሙ

DanASus: 62 በሕገ ሙሴ ወቀተልዎሙ ወአድኅኑ ደመ ንጹሕ በይእቲ ዕለት

DanASus: 63a ወአእኰትዎ ለእግዚአብሔር ኪልቂዩስ ወብእሲቱ በእንተ

DanASus: 63b ወለቶሙ ሶሰና ምስለ ኢዮአቄም ምታ ወኵሎሙ አዝማዲሃ

DanASus: 63c እስመ ኢተረክበ እኩይ ምግባር ላዕሌሃ

DanASus: 64 ወኮነ ዳንኤል ዐቢየ በቅድመ ሕዝብ ይእተ ዕለተ ወለዝላፉ